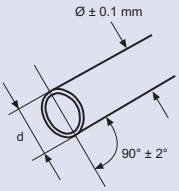
SERTO

Montageanleitung SERTO Selection UHP

Instruction de Montage SERTO Selection UHP

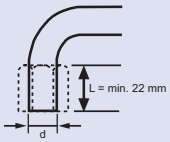


Masshaltige Präzisionsrohre mit glatter Oberfläche, ohne Beschädigungen oder Deformationen im Bereich der Verschraubungen, sauber abgelängt und entgratet.

Empfehlung: Rohre nach **EN 10216-5/ EN ISO 1127 winklig** abgelängt.

Tubes de précision tolérancés à surface lisse, sans détériorations ni déformations dans la zone des raccords, proprement tronçonnés et ébavurés.

Recommandation: Tubes selon **EN 10216-5/ EN ISO 1127 tronçonnés** droits.



Für die Verbindung wird ein **gerades, unbeschädigtes Rohrende 'L'** von mind. 22 mm gebraucht (abängig vom Schweissautomaten).

Empfohlene Rohrwandstärke beachten – siehe unten.

Pour le raccordement, utiliser une extrémité du tube **droite** et **sans détériorations, d'une longueur 'L'** d'au moins 22 mm (selon la machine à souder).

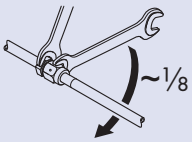
Observer l'épaisseur recommandée de la paroi du tube – voir ci-dessous.

Mutter auf Schweissnippel schieben. Dann Rohr und Grundteil verschweissen.

Placer l'écrou sur l'embout à souder. Ensuite, souder le tube et la pièce de base.

Anschlussmutter bis zum fühlbaren Anschlag von Hand aufschrauben.

Visser l'écrou à la main jusqu'à ce qu'il soit bien en butée.



Anschlussmutter mit Gabelschlüssel ca. **⅛ Umdrehung** (max. ¼) anziehen.

SERTO Selection Rohranschlüsse dichten mittels einer dünnen Beschichtung, deshalb **Dichtflächen nicht beschädigen**.

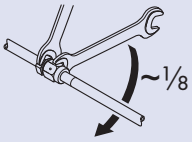
Serrer l'écrou d'environ **⅛ tour** (max. ¼) avec une clé à fourche.

Les raccords SERTO Selection étanches au moyen d'un revêtement fin et il est essentiel, que les surfaces d'étanchéité **ne sont pas endommagées**.

Vormontierte Verschraubungen oder wiederholte Montage

Anschlussmutter bis zum fühlbaren Anschlag von Hand aufschrauben.

Die SERTO Selection Verschraubungskomponenten werden vor der Wiederholmontage **nicht** geschmiert.



Mit dem Gabelschlüssel für die endgültige Montage mit ca. ⅛ Umdrehung anziehen.

Pour raccords prémontés ou montage répété

Visser l'écrou à la main jusqu'à ce qu'il soit bien en butée.

Les composants du raccord SERTO Selection **ne sont pas** lubrifiés avant le montage répété.

Serrer d'environ ⅛ tour à l'aide d'une clé à fourche pour obtenir un montage définitif.

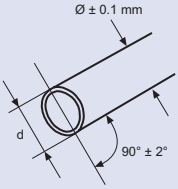
Empfohlene Wandstärken / Épaisseur de paroi recommandée

	Rohraussen-Ø / Ø extérieur du tube mm			
	6	8	10	12
Wandstärke / Épaisseur (mm)	1.0	1.0	1.0	1.0
	Rohraussen-Ø zoll / Ø extérieur du tube pouce			
	6.35	9.52	12.7	19.05
Wandstärke / Épaisseur (mm)	0.89	0.89	1.24	1.24

Hersteller/Fabricant: SERTO AG, Schweiz, www.serto.com

Installation Instruction SERTO Selection UHP

Istruzioni di Montaggio SERTO Selection UHP

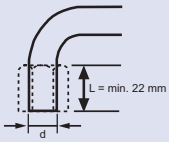


Precision tubes with smooth surface, without blemishes or deformation in the union region, cut cleanly to length and deburred.

Recommendation: Tubes according **EN 10216-5/EN ISO 1127** sawn off square.

Tubi di precisione di dimensione constante con superficie liscia, senza dannegiamenti o deformazioni nel settore del raccordo, ben tagliati di misura e sbavati.

Consigliamo: tubi secondo **EN 10216-5/ EN ISO 1127** ad angolo retto.



For the connection a **straight, unblemished tube end** is needed with a **length 'L'** of at least 22 mm (depending on the welding device).

Observe the recommended tube wall thickness - see below.

Per il collegamento è necessario un'estremità del tubo **diritto e intatto** con una **lunghezza 'L'** minima di 22 mm (a seconda della saldatrice).

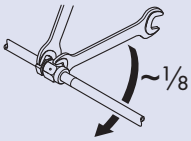
Osservare lo spessore di parete raccomandato del tubo - vedi sotto.

Slide the union nut onto the weld-on nipple. Then weld the tube and the base part together.

Spingere il dado sul nipplo a saldare. Poi saldare insieme il tubo e la parte di base.

Screw on the union nut by hand until finger tight.

Avvitare manualmente il dado di attacco fino a serrarlo.



Tighten down the union nut approx. **⅛ rotation** (max. ¼) using an open ended spanner.

SERTO Selection connections seal by means of a thin coating, therefore the **sealing surfaces** must **not be damaged**.

Avvitare il dado ca. per **⅛ giro** (max. ¼) tramite una chiave fissa.

Le connessioni SERTO Selection sigillano con un sottile rivestimento, pertanto le **superfici di tenuta non** devono essere **danneggiato**.

For tube union assembly or repeated fitting

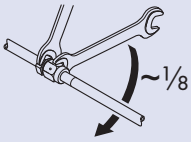
Raccordi premontati o montaggio ripetuto

Screw on the union nut by hand until finger tight.

Avvitare manualmente il dado di attacco fino a serrarlo.

The SERTO Selection fitting components are **not** lubricated before reassembly.

I componenti del raccordo SERTO Selection **non** vengono lubrificati prima del rimontaggio.



Tighten down the union nut with an open ended spanner approx. ⅛ rotation for the final fit.

Avvitare il dado di attacco con la chiave ca. per ⅛ di giro per il montaggio finale.

Recommended wall thickness / Spessore di parete raccomandato

	Tube outside Ø / Ø esterno tubo mm			
	6	8	10	12
Wall thickness / Spessore (mm)	1.0	1.0	1.0	1.0
	Tube outside Ø inch / Ø esterno tubo pollice			
	6.35	9.52	12.7	19.05
Wall thickness / Spessore (mm)	0.89	0.89	1.24	1.24